

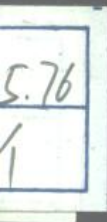
响自心灵的高音

卡雷拉斯自传



Singen mit der Seele
by José Carreras

中国青年出版社



K835.51576
KLL/1

响自心灵的高音
卡雷拉斯自传

张刘芬 译 卢文雅 审订

音乐家传记丛书

中国青年出版社

047342

(京)新登字 083 号

图书在版编目(CIP)数据

响自心灵的高音:卡雷拉斯自传/[西班牙]卡雷拉斯
著;张刘芬译,-北京:中国青年出版社,1998.10
ISBN 7-5006-3251-7

I. 响… II. ①卡… ②张… III. 卡雷拉斯,H.-自传 IV.
K835.515.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字(98)第 27521 号

著作权合同登记章

图字:01-97-0592 号

Copyright © Kindler Verlag, Munich, 1989

*

中国青年出版社出版 发行

社址:北京东四 12 条 21 号 邮政编码:100708

中国青年出版社印刷厂印刷 新华书店经销

*

850×1092 1/32 7 印张 10 插页 130 千字

1998 年 10 月北京第 1 版 1998 年 10 月北京第 1 次印刷

印数 1—10,000 册 定价 15.50 元



巴塞罗那凯旋门下：1988年7月21日是我梦想成真的日子。

索菲亚王后出现在我大病初愈后于西班牙举行的音乐会上。

(左图) 1988年7月21日巴塞罗那会场。我的女儿朱莉亚向王后献花。

(右图) 1988年8月13日在秘拉拉



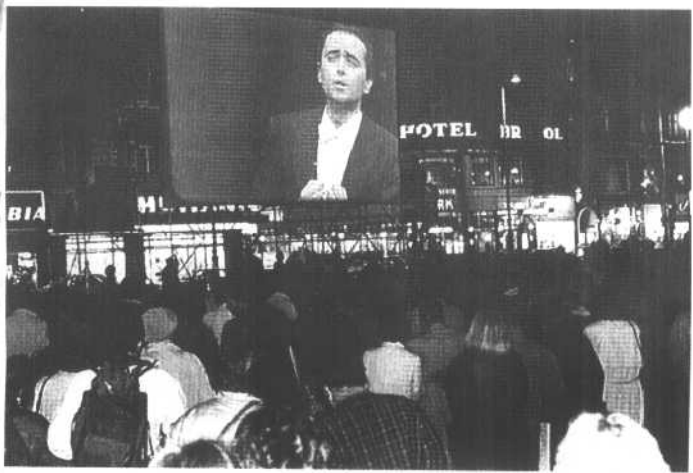
达。与索菲亚王后一起的还有英国王妃黛安娜、前希腊王后安娜玛丽和伊莲公主。



1988年10月，参加巴黎的一场慈善音乐会。会后约旦王后努亚胡珊与我交谈；朱莉亚也在旁。



1988年9月16日，因病被迫停顿了一段时间后，重返维也纳国家剧院，那场音乐会气氛热烈，我终身难忘。由于欲罢不能，演出时间由原定的三小时延长为四小时。



逾五千名群众在湿冷的天气里，站在维也纳国家剧院的大屏幕旁，观看我的演出。



与教皇保罗二世合影留念。1988年12月10日在梵蒂冈的娜薇厅举行音乐会，教皇因事忙无法出席，特别在会后接见了我们。



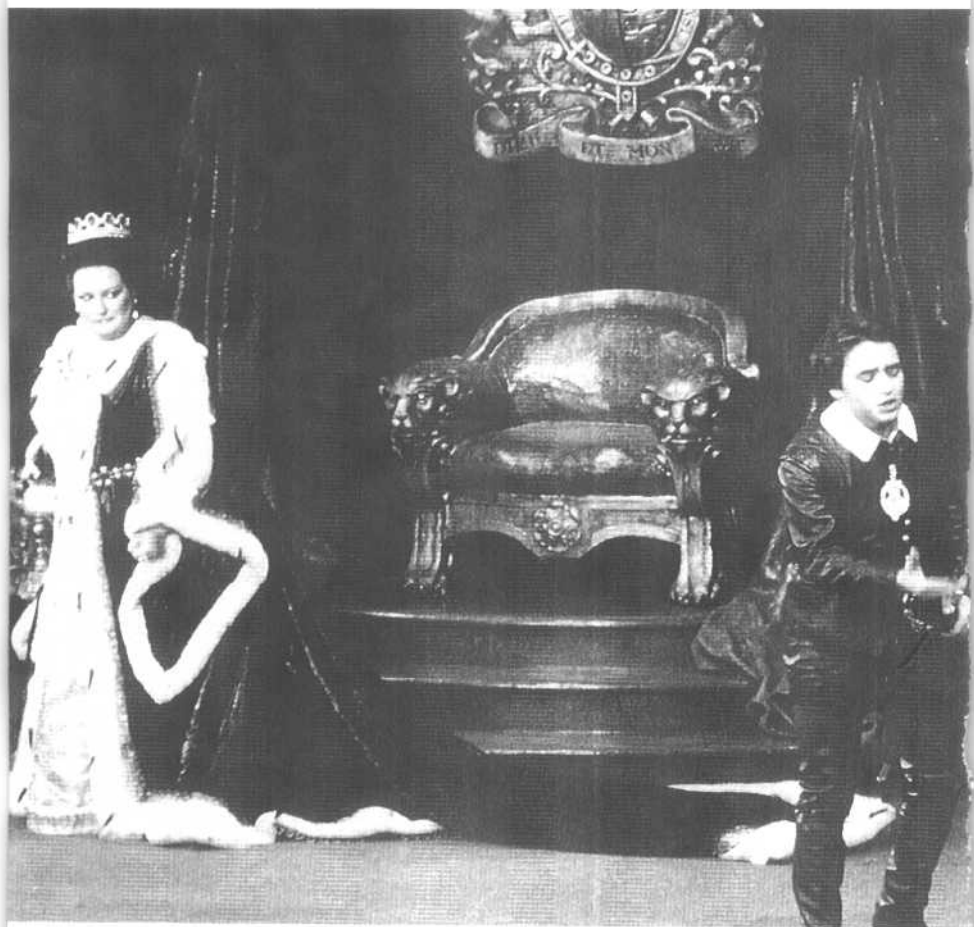
1976 年在英国伦敦科文特加登剧院，饰演普契尼《波希米亚人》中的鲁道夫。



1972 年，我第一次演唱鲁道夫这个角色，也是我赢得意大利威尔第歌唱比赛后的成果表演。



1970 年，在巴塞罗那演唱多尼采蒂《鲁克雷奇雅·波吉亚》一剧中的吉诺拉，第二次与伟大的梦莎·卡巴耶同台演出，并出任主角。



1977年在法国的埃克斯艺术节上与梦莎·卜巴耶演出多尼采蒂的《魔鬼罗伯特》。



与我最喜欢的一位女同伴佛蕾妮，在一场圣诞节慈善音乐会上为拉文纳的一家医院募捐。

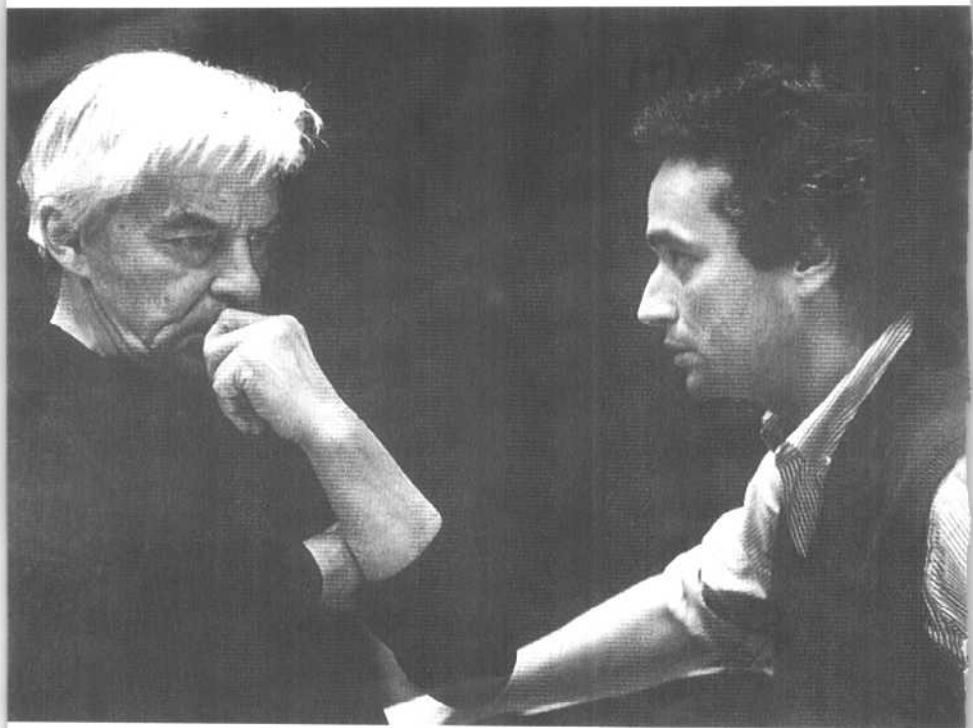


孔门希尼的电影《波希米亚人》中的片断。我演鲁道夫，后因病只在开场演出几分钟而已。饰马歇罗的是奎利可。





和钢琴伴奏穆第在拉文纳的慈善音乐会上。



1982年摄于柏林，与卡拉扬大师一同灌录《卡门》。

与男高音史迪凡诺和卡诺尼西(右)合影，后者代替我出演电影《波希米亚人》。1988年10月8日摄于柏林。





1984年，当时的
维也纳国家剧院
负责人马泽尔在
颁发我“室内歌
手”称号后，二
人合影。



1982年，米兰，
《安德烈·谢尼
耶》首演结束
后，与夏伊指挥
及卡布契利一同
合影。



在德国多特蒙德的
电视专题节目
中与朔克·莫
芙合影。



与已故作曲家乔尔达诺的遗孀在一起。

她在 1982 年米兰斯卡拉歌剧院的《安德烈·谢尼耶》一剧首演完后来看我。



在维也纳国家剧院演出《茶花女》时的剧照。



和巴莎在英国伦敦演出比才的《卡门》，这出戏我演过不下百遍，这一次又是我俩的另一次成功。



1972 年，我首度在纽约市立剧院饰演《蝴蝶夫人》剧中的平克尔顿。这张照片是稍后摄于伦敦科文特加登的演出剧照。